

# SOMMARIO

dicembre 2020

- 5** **L'impresa come luogo di elaborazione culturale**  
EDITORIALE  
*di Chiara Lupi*
- 6** **Software, consulenza e contatto umano**  
INTERVISTA DI COPERTINA  
**La trasformazione digitale a misura di azienda**  
*di Dario Colombo*
- 12**  
NOTIZIE DALLE IMPRESE  
*a cura della Redazione*
- 16**  
SENTIERI PROFESSIONALI  
*di Elisa Marasca*
- 18** **Le relazioni economiche e commerciali tra Italia e Ue nell'era della pandemia**  
SCENARI MACROECONOMICI  
*di Federico Bega*
- 22** **Additive manufacturing e innovazione**  
TECNOLOGIE ADDITIVE  
**Come ripensare i processi industriali**  
*di Ludovica Rosato e Flaviano Celaschi*
- 32** **Controllo qualità più efficiente**  
AZIENDE DEL MESE  
**La Supply chain digitale di Faist**  
*di Gabriele Perrone*
- 35** **Reshoring, sostenibilità e innovazione**  
PRODUZIONE  
**I benefici di ricollocazione delle produzioni**  
*di Albachiara Boffelli, Luciano Fratocchi, Matteo Kalchschmidt, Chiara Lazzeri e Ivonne Verga*
- 42** **Connettività, dati e applicazioni**  
SPECIALE SMART WORKING  
**Le tecnologie rendono smart**  
*di Giorgia Pacino*
- 48** **L'importanza dell'Intelligenza Artificiale tra opportunità, paure e resistenze**  
INCHIESTA  
*di Elisa Gritti, Giorgio Vaia*
- 52** **Dal dato all'Intelligenza Artificiale**  
SPECIALE INTELLIGENZA ARTIFICIALE  
**Estrarre valore dalle informazioni**  
*di Giorgia Pacino*
- 59** **Le aziende accelerano sul cloud**  
SPECIALE SICUREZZA E CLOUD  
**E la security diventa by design**  
*a cura della Redazione*
- 63** **Formazione, zero trust e automazione**  
SPECIALE SICUREZZA AUTOMAZIONE  
**La sicurezza si allinea al networking**  
*di Giorgia Pacino*
- 67** **Robot omnidirezionali per la movimentazione**  
TECNOLOGIE PER LA PRODUZIONE  
**Soluzioni per l'industria manifatturiera**  
*di Riccardo Tornese, Mariangela Lazoi, Giovanni Indiveri, Valentina Rega, Salvatore Bozzella, Ilario De Vincenzo, Rocco Nicola Lombardi, Davide Mannone, Cosimo Patruno, Vito Renò*
- 72**  
I LIBRI DEL MESE  
*di Elisa Marasca*

**Direttrice Responsabile**  
Chiara Lupi – chiara.lupi@este.it

**Caporedattore** – Dario Colombo  
dario.colombo@este.it

**Hanno collaborato**  
Elisa Marasca, Giorgia Pacino,  
Giuseppe Pala (editor), Gabriele Perrone

**Grafica e impaginazione** – Reparto grafico ESTE

**Abbonamenti** – Daniela Bobbiese  
abbonamenti@este.it – daniela.bobbiese@este.it

**Pubblicità**  
Se sei interessato a ricevere informazioni commerciali scrivi a: commerciale@este.it

**Direzione, Redazione, Amministrazione, Pubblicità**  
ESTE Srl. – Via G. Cagliero, 23  
20125 Milano – Tel: 02 91.43.44.00  
Fax 02 91.43.44.24

**Fotografie e illustrazioni**  
Adobe Stock

**Diffusione:** la rivista viene distribuita esclusivamente in abbonamento

**Abbonamento annuale**  
Italia € 170,00  
Estero € 255,00

**Periodicità:** dieci numeri mensili ordinari.  
Copie singole: € 19,00 + € 5,00 spese di spedizione.  
Copie arretrate: € 22,00 + € 5,00 spese di spedizione (si possono richiedere al Servizio abbonamenti, salvo esaurimento delle scorte).

**Copie di saggio:** gli interessati alla sottoscrizione di un abbonamento o alla pubblicazione di inserzioni pubblicitarie possono richiedere copia al Servizio abbonamenti.

**Spedizione:** Poste Italiane Spa – Spedizione in abbonamento Postale – D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano. Registrazione presso il Tribunale di Milano N. 3615 del 21/1/1955

**Stampa:** Ancora srl  
Via Benigno Crespi, 30  
20159 Milano

## COMITATO SCIENTIFICO:

**Romeo Bandinelli**  
**Lucio Cassia**  
**Sergio Cavalieri**  
**Flaviano Celaschi**  
**Alfredo De Massis**  
**Paolo Gaiardelli**  
**Giorgio Merli**  
**Roberto Montanari**  
**Paolo Pasini**  
**Angela Perego**  
**Marco Perona - Roberto Pinto**  
**Pierpaolo Pontrandolfo**  
**Roberta Raimondi**  
**Mario Rapaccini**  
**Rinaldo Rinaldi - Antonio Rizzi**  
**Marco Taisch - Sergio Terzi**